

臺灣古籍叢編

【第九輯】

陳慶元◎主編

蕭慶偉◎副主編

· 栗園詩鈔

· 臺海思慟錄

· 瑞桃齋詩文集

· 窺園留草

◎ 國家古籍整理出版專項經費資助項目

臺灣古籍叢編

【第九輯】

· 栗園詩鈔

· 臺海思慟錄

· 瑞桃齋詩文集

· 窺園留草

陳慶元 ◎ 主編

蕭慶偉 ◎ 副主編



海峡出版发行集团 | 福建教育出版社

THE STRAIT PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP

圖書在版編目 (CIP) 數據

臺灣古籍叢編，第九輯，栗園詩鈔，臺海思慟錄，瑞桃齋詩文集，窺園留草/陳慶元主編；羅大佑等著；陳未鵬等點校。—福州：福建教育出版社，2017.3
ISBN 978-7-5334-7709-7

I. ①臺… II. ①陳… ②羅… ③陳… III. ①古籍—
匯編—臺灣 IV. ①Z422

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2017) 第 088963 號

叢書策劃：祝玲鳳
叢書責編：祝玲鳳
本輯責編：林冠珍 祝玲鳳 楊霞
特約編輯：潘文芳
裝幀設計：鄧倫香

Taiwan Guji Congbian

臺灣古籍叢編【第九輯】

栗園詩鈔
臺海思慟錄
瑞桃齋詩文集
窺園留草

陳慶元 主編
蕭慶偉 副主編

出版發行 海峽出版發行集團
福建教育出版社
(福州市夢山路 27 號 郵編：350025 網址：www.fep.com.cn
編輯部電話：0591-83716932 83716736
發行部電話：0591-83721876 87115073 010-62027445)

出版人 江金輝
印刷 福州萬達印刷有限公司
(福州市倉山區橘園洲工業園倉山園 19 號樓 郵編：350002)

開本 720 毫米×1000 毫米 1/16
印張 36.25
字數 555 千字
插頁 2
版次 2017 年 3 月第 1 版 2017 年 3 月第 1 次印刷
書號 ISBN 978-7-5334-7709-7
定價 88.00 元

如發現本書印裝質量問題，請向本社出版科（電話：0591-83726019）調換。

本書為2011年度教育部古籍委員會重點項目（教古[2011]083號）、
2011-2020年國家古籍整理出版規劃項目、2015年度國家古籍整理出版專
項經費資助項目（古辦發[2015]19號）

叢書編委會

主 編 陳慶元

副主編 蕭慶偉

編委會 (以姓氏拼音為序)

陳德昭 (銘傳大學)

陳福康 (上海外國語大學)

陳 茗 (廈門理工學院)

陳益源 (成功大學)

董俊珏 (福建師範大學福清分校)

方盛良 (安徽大學)

胡傳志 (安徽師範大學)

胡 旭 (廈門大學)

黃金明 (閩南師範大學)

李詮林 (福建師範大學)

劉榮平 (廈門大學)

馬亞中 (蘇州大學)

苗健青 (福州大學)

孟建煌 (莆田學院)

孫漢生 (福建教育出版社)

王國良 (臺北大學)

徐 華 (華僑大學)

許清雲 (東吳大學)

翟 勇 (泉州師範學院)

朱麗霞 (上海交通大學)

叢書總目

第一輯

釣磯詩集

邱葵著 楊天厚、林麗寬點校

恬庵遺稿

蔣孟育著 王振漢點校

第二輯

叢青軒集

許獬著 陳焯點校

惠安王忠孝公全集

王忠孝著 楊天厚點校

留庵詩文集

盧若騰著 吳島、葉鈞培點校

東壁樓集

鄭經著 于莉莉點校

第三輯

臺灣外記

江日昇著 呂賢平點校

裨海紀遊

郁永河著 于莉莉點校

東征集/平臺紀略

藍鼎元著 楊艷華點校

使署閒情

六十七輯 陳未鵬點校

第四輯

小琉球漫志

朱仕玠著 林春虹點校

海東札記

朱景英著 翟勇點校

楊廷理詩文選集

楊廷理著 林東進點校

東槎紀略

姚瑩著 胡金望、莊丹點校

第五輯

北郭園全集
歛雲詩文鈔

鄭用錫著 楊詩傳點校
林樹梅著 陳 茗點校

第六輯

偷閒錄
觀海集/海音詩
石蘭山館遺稿
宛羽堂詩鈔

陳維英著 李詮林點校
劉家謀著 鄭珊珊點校
施瓊芳著 吳可文點校
徐一鶚著 劉榮平點校

第七輯

劉秀峰遺集
泰階詩稿
西行吟草
陶村詩稿

劉秀峰著 蕭慶偉點校
李逢時著 吳可文點校
李望洋著 李詮林點校
陳肇興著 蕭慶偉點校

第八輯

誦清堂詩集
東瀛紀事
福雅堂詩鈔

林 豪著 翟 勇點校
林 豪著 陳彬強、張惠萍點校
林鶴年著 李詮林點校

第九輯

栗園詩鈔
臺海思慟錄
瑞桃齋詩文集
窺園留草

羅大佑著 陳未鵬點校
黎景嵩著 陳瓊蓮點校
吳德功著 董俊珏、房雯晴點校
許南英著 張 寧點校

第十輯

後蘇龕合集
臺灣雜記
守硯庵詩文集

施士潔著 孟建煌點校
黃逢昶著 陳瓊蓮點校
吳鍾善著 董俊珏點校

中國古典文學源遠流長，各地區的文學生發與成績也不盡相同。福建僻處東南，有詩歌傳世的第一個詩人是莆田的鄭露，他的一首詩可能作於南朝梁陳之間。一般認為，唐代與韓愈同榜進士的歐陽詹是福建第一位在全國有影響的作家。宋代以後，福建文學長足發展，完全可以比肩中原。講福建，不能不同時講到臺灣。光緒十一年（1885），臺灣建省，此前臺灣一直隸屬於福建省。1949年至今，臺灣地區管轄的範圍除了臺灣本島，還有澎湖、金門、馬祖。我們今天把臺灣作為中國一個地區來講，指的就是臺灣本島，再加上澎湖、金門和馬祖。因此，我們今天講臺灣文獻、臺灣文學，是包括臺灣本島及澎湖、金門、馬祖的文獻、文學。我們編校的這部《臺灣古籍叢編》，其內容範圍涵蓋澎湖、金門、馬祖，而不僅僅局限於臺灣本島。本書所收各集的原作者，以臺灣作家為主，還有若干宦臺的大陸作家。

我們這部古籍叢書，所收的是流傳至今完整或基本完整的詩文集；叢書不收當時雖然有集，但在流傳過程中大部分已經散失、僅存零星散篇的作品。

本叢書所收第一部作品為邱葵的《釣磯詩集》。邱葵（1244—1333）是宋元之間同安縣小嶝島人，宋亡不仕。1915年金門建縣，小嶝島屬於金門縣（按：小嶝，今屬廈門市翔安區）。1949年之後，金門縣所撰各種縣志，金門縣文化人所撰各種著作，都一直把邱葵當作金門人，把邱葵的著作看作是流傳至今金門最早的著作。叢書所收最晚一位作家是生於晚清、卒於民國的吳鍾善。

明代金門作家衆多，我們這部叢書僅收錄三部：蔣孟育《恬庵遺稿》、許獬《叢青軒集》和盧若騰《留庵詩文集》。

收入叢書的明鄭時期重要著作有鄭經（1642—1681）的《東壁樓集》。在《東壁樓集》未被發現之前，人們看到的鄭經詩只有玄覽堂叢書《延平二王遺集》中所收的12首，而《東壁樓集》則多達480首，是研究明鄭時期，特別是鄭經治臺時期的重要材料。

本叢書共收33位作家所撰文集36種，這些著作多數沒有在大陸點校出版過，還有若干種，兩岸都沒有整理本，如蔣孟育的《恬庵遺稿》等。部分著作雖已出版，但有點無校，也沒有附上作者的年譜年表。這裏需要特別說明的是《惠安王忠孝公全集》。此前，方寶川先生的整理本已經很成熟，我們還是請東吳大學楊天厚博士重點重校，有所增益。楊博士從方先生的點校本中獲益良多，在此對方先生致以謝意。

本叢書由30多位同仁擔任點校工作，其中有數位臺灣的學者，還有數位在大陸攻讀博士學位的臺籍學生。編委會中陳德昭教授、許清雲教授、王國良教授、陳益源教授都是臺灣著名的古典文學專家、文獻學專家。可以說，這部叢書是兩岸學者通力合作的成果。

本書是2011年度教育部古籍委員會重點項目（教古〔2011〕083號）、2011—2020年國家古籍整理出版規劃項目、2015年度國家古籍整理出版專項經費資助項目（古辦發〔2015〕19號）。

本叢書是一部大型的文獻叢編，共分10輯。這部古籍叢書，不是臺灣古籍叢書全編，還有相當多的著作來不及收入。我們將考慮再出續編和其他各編。

本叢書着手於2011年，前後歷時七年。在點校整理過程中，我們得到臺灣蘭臺出版社盧瑞琴社長以及郭秋顯、賴麗娟伉儷博士的幫助，他們或無私地提供資料，或跑圖書館影印圖書，在此表示感謝！本叢書在點校整理過程中，還得到海內外許多朋友的幫助和指導，在此一併致謝！

由於點校工作出自衆手，點校者水平和主編水平有限，可能存在一些錯訛和不足，敬請專家學者批評指正。

2017年2月

編輯說明

一、《臺灣古籍叢編》，是一部集中搜輯整理點校臺灣本土與大陸宦臺名士詩文集的大型文獻叢編。共分10輯，收錄33位撰著者的36部文集（包括合訂者）。其年代起訖，自元代邱葵始，至清末民國吳鍾善止。文獻編排，大致以作者生年先後為序（生卒年不詳者，按其可考活動時間，置於其前後人物之間），按篇幅大小，2—5部文集訂為一輯。

二、關於各輯基本內容。各輯文集之前，附列叢書編委會、叢書總目、弁言、編輯說明、本輯總目。後再繫以各部文集，按序相屬。每部文集（合訂者合為一部），基本包含如下內容：點校前言、點校凡例、目次、正文、附錄、參考文獻。其中附錄包括：相關詩文輯佚及作者個人史料，諸家序跋、倡和與題詠，生平考、著述考，各家傳記、年譜年表等。以上內容，根據各文獻原本及作者相關史料遺存與整理情形而有所不同。

三、關於點校整理之版本依據。版本遴選，以最大程度地保存和恢復各文獻原貌為基本原則。根據各文獻實際遺留情形，基本選以現存最早的稿本、鈔本、刻本之影本、複件為底本，並儘量吸收學術界已有的整理研究成果作為參校。具體有幾種情形：一是目前國內外僅存孤本（為同一本子的多個複本亦算），此前未做點校整理者，如蔣孟育《恬庵遺稿》、鄭經《東壁樓集》；二是原本詩文分集，由後代或此次整理者裒集、篩選而成詩文合集、選集者，分別根據詩文的各個版本校訂，如盧若騰《留庵詩文集》、楊廷理《楊廷理詩文選集》、林樹梅《歎雲詩文鈔》、吳德功《瑞桃齋

詩文集》、吳鍾善《守硯庵詩文集》等；三是現存有刻本或已經後人點校整理者，擇優選擇底本，並參校以其他各種版本及選本，吸納前賢已有整理成果，校訂歷史遺留錯訛，搜輯增補遺存史料，提升其史料價值。

四、關於整理方式。此次整理，主要是以標點、校注為主，輔以與文獻本身及撰著者相關的史料及研究成果的搜集整理。標點即加上現代規範標點符號。校注主要用本校、對校等方式對文字做校訂。底本與參校本文字互歧，以及底本文字出現錯訛脫衍倒等，一般都出校記說明。

五、關於文字及排式。本書採用現代漢語規範繁體字形、現代漢語規範標點符號、橫排版式。底本中舊字形、不規範字形，及因避諱而缺筆增筆的字形等，一律按要求改為現代漢語規範字形。底本中因敬稱而空格、提行，謙稱而作小字等舊體格式，不予沿用，一律改為現代版式。全書詩詞句行前後均接排，詞上下闕之間空兩格，文章按文意自然分段。

六、關於注釋方式等。有三種：一是原文中自帶的夾注，一般依原樣以小字排於原文之後；一是整理者校記，排於正文之後；一是引文出處及文中僻詞術語解釋等，做頁下腳注。另，原底本中有附他家評語者，亦予以保留，排於校記之下。以上各種注釋，均以不同標識、字體予以區分。

七、此為本叢書編輯情況說明。各文集主要內容、版本流行情形、撰著者生平及點校整理的詳細體例，另詳參各文集前整理者所做的點校前言、點校凡例。

本輯總目

栗園詩鈔 / 1

臺海思慟錄 / 87

瑞桃齋詩文集 / 115

窺園留草 / 331

栗園詩鈔

羅大佑
陳未鵬

著
點校

點校前言

《栗園詩鈔》，羅大佑著。羅大佑（1846—1889），號穀臣，德化縣（今江西九江）人，同治丁卯（1867）舉人，同治辛未（1871）進士。分發福建，歷任惠安、建安、永安、晉江、閩縣、沙縣等縣知縣。光緒十一年（1885）升補福州海防同知，值中法戰爭，法軍攻閩江口、馬尾，他在軍中支撐，勞績甚著，閩撫劉銘傳總兵劉永福奏請擢遷。適臺灣闢行省，奉派赴臺辦理清丈田畝土地。事竣，遷臺南知府（1888），任上剔弊端、慎選士，力疾從公，歷時八個月即晉道銜。光緒十五年（1889）四月以積勞卒於任，時年四十四歲，贈太僕寺正卿，賜襲三品，臺人建祠祀之。

羅大佑宦遊二十餘年，清正廉明，琴鶴自娛。嗜書畫，樂吟詠，與當時在臺之唐景崧、丘逢甲、施士浩日夕酬倡，有《四進士同詠集》。光緒十五年，羅大佑去世之後，其門人閩縣林仲良茂才輯其遺稿，乞唐景崧刪定，在福州刊刻《栗園詩鈔》。《栗園詩鈔》所收錄古近體詩，大多寫作於1871至1889年間，詩歌內容大多為與閩臺同僚、文士交往倡和，亦有關懷國事、歌詠風光、自抒懷抱等作。唐景崧題跋，稱其詩歌“取法甚正，書味盎然。古體尤規矩準繩。一切空疏者、囂張者、塗澤碎金零粉而無生氣者，皆未足以語此。蓋學人之詩，寢饋於唐宋諸大家也深矣”。洵為至論。

《栗園詩鈔》的傳世版本有三：其一是光緒十五年林仲良茂才福州刊刻本（以下簡稱“光緒刻本”），共收錄古今體詩歌一百六十三首。其二是《栗園詩鈔》稿本（以下簡稱“稿本”），共收錄詩歌一百三十六首，手稿上

有塗改批註，應是唐景崧筆跡。其三是《栗園詩鈔》抄本（以下簡稱“抄本”），抄錄者及抄錄時間不詳，共收錄詩歌一百一十七首。三個版本的詩作編排次序相差較大，詩作有重合互見，但也有較多詩歌僅見於其中一種版本。

1983年，羅大佑侄孫羅其澤等人在臺灣印行《栗園詩鈔》（以下簡稱“1983年本”），主體部分全部影印抄本，補錄部分有詩歌五首，均見於光緒刻本與抄本。補錄的傳略、書啓等有文獻價值。1988年，羅氏侄孫羅其濡等人於臺灣整理有《栗園詩鈔補遺》，另黃典權根據羅其濡的藏件，先後整理了《清臺灣知府羅公大佑史料》（1958年9月25日印行，《臺南文化》第六卷第二期抽印本）、《臺南府知府羅公大佑史料新介》（1977年6月印行，臺灣成功大學歷史系《史跡勘考》第五期抽印本）。羅大佑四弟羅大佐《鈍庵詩鈔》、洪棄生《寄鶴齋選集》、連橫《臺灣詩乘》等也有與羅大佑其人其事其詩相關的詩文記載。本次點校將其中與羅大佑相關的諸家序跋、倡和、題詠、挽文、傳記及往來書信收入附錄部分。

本次整理得到羅大佑侄曾孫羅南強先生的大力協助，羅南強先生慷慨地提供了稿本、抄本、1983年本的掃描件、《栗園詩鈔補遺》《清臺灣知府羅公大佑史料》《臺南府知府羅公大佑史料新介》《鈍庵詩鈔》等資料。羅南強和羅克楓兩先生還曾親自整理《栗園詩鈔》2011年版、2014年版，並將電子版公之於網絡。其熱心文獻、勤彰先德的精神，令人感佩。特此致謝。

點校凡例

一、在傳世的《栗園詩鈔》三個版本中，以光緒刻本收錄詩歌最多，且訛誤較少。本次整理，以光緒刻本為底本，加以標點，並與稿本、抄本逐字對校。

二、在校勘中，底本文字一般不做改動。凡底本有誤，需據他本改正者，或有別本、他書有異文，文義可兩通，有參考價值者，均出校勘記。校勘記採用文後注。

三、底本中明顯的錯訛字以及俗體字、避諱字、不常見的古體字等，則徑改不出校。

四、見於稿本不見於光緒十五年刻本的詩作收入補遺一，共53首，依稿本次序編次。見於抄本不見於光緒十五年刻本、稿本的詩作收入補遺二，共5首，依抄本次序編次。

五、附錄一收錄羅大佑文一篇。附錄二收錄《栗園詩鈔》諸家序跋、倡和、題詠、挽文。附錄三收入羅大佑傳記二篇，附錄四收錄與羅大佑相關詩文。